УТВЕРЖДАЮ

Начальник НТЦ-080

Рязанцев. В.Е. 2014

«ПРИБОР МЕДИЦИНСКИЙ «ОНКОТЕРМ»

С ПРИНАДЛЕЖНОСТЯМИ»

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ИМАЕ.941143.002РЭ1

Главный конструктор ОКР

Трофимов А.С.

2014 122m gened

2014г.

1. B

завер

"Онн

клин

клин

ин

1.

1 CO2

юря)

луб

ечен

Содержание

1. Введение

- 1.1. Как пользоваться этим руководством
- 1.2. Контакты
 - 1.3. Примечания по безопасности
- 2. Установка
 - 2.1. Общие условия
 - 2.2. Подключение к электросетям
 - 2.3. Замечания перед установкой
 - 2.4. Замечания по установке
- 3. Безопасность
- 4. Технические характеристики
- 5. Общее описание
 - 5.1 Требования к персоналу, эксплуатирующему данное изделие
- 6. Основные узлы и блоки «Прибора медицинский «Онкотерм» с принадлежностями»
 - 6.1. Назначение блоков и узлов
- 7. Порядок использования по назначению
 - 7.1. Подготовка к операции
 - 7.2. Порядок проведения операции
 - 7.3. Управление термостатом
 - 7.4. Управление насосом
 - 7.5. Выключение «Прибора медицинского «Онкотерм» с принадлежностями» уков
- 8. Техническое обслуживание и текущий ремонт
- 9. Транспортировка и хранение
- 10.Порядок утилизации

1. Введение

Э1

Впервые в России в ОАО "Концерн "Моринсис-АГАТ" в инициативном порядке завершена разработка и изготовление экспериментального образца «Прибор медицинский "Онкотерм"с принадлежностями»,(далее прибор), который с марта 2010 г. проходит клиническую апробацию в "Клинической больнице" Управления делами Президента РФ.

Разработка, основанная, на методе гипертермической химиоперфузии базируется на клинических исследованиях, выполненных в хирургическом торакальном отделении НИИ инической онкологии ГУ РОНЦ им. Н.Н. Блохина РАМН.

^{ими»} 1.1. Как пользоваться этим руководством

Руководство пользователя прибора объясняет правила надлежащего использования и содержания прибора. При ознакомлении с руководством рекомендуется следовать порядку изложения. После овладения безопасным использованием прибора возможно лубление технических и теоретических основ, эти знания позволят понять процесс нечения с помощью прибора. Раздел управление прибором следует использовать как уководство по лечению.

Рекомендуется постоянно держать это руководство под рукой.

2

'Ко

Tpc

KON

саб

T

тря

1a3

аг

1.2. Контакты

РОССИЯ, 105275, Москва, шоссе

Энтузиастов, 29 Тел.: +7 (495) 673-4063

Факс.: +7 (495) 673-4130

info@concern-agat.ru

www.concern-agat.ru

RUSSIA, 105275, Moscow, Shosse Entuziastov, 29 Tel.: +7 (495) 673-4063 Fax.: +7 (495) 673-4130 <u>info@concern-agat.ru</u> <u>www.concern-agat.ru</u>

1.3. Примечания по безопасности

Внимательно прочтите эти инструкции по установке и работе перед использованием прибора. Эти инструкции содержат важные данные по установке, использованию в содержанию прибора. Держите эту инструкцию в надежном месте, и в случае продажи прибора передайте ее новому владельцу.

Производитель не несет ответственности в случае несоблюдения этих инструкци Для работы на приборе необходима специальная подготовка! По вопросам подготовку, запрашивайте производителя. Для снижения риска пожара или поражения электрически током, не подвергайте прибор действию дождя или влаги. Ввиду опасного напряжения, н сон открывайте корпус. По вопросам сервиса обращайтесь только к квалифицированном ком персоналу ОАО "Концерн "Моринсис-АГАТ".

Регистрация МИ в Росздравнадзоре www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

!. Установка

P31

2.1. Общие условия

Прибор должн устанавливаться квалифицированным техником/инженером ОАО "Моринсис-АГАТ" приданными 'Концерн В соответствии с инструкциями. Іроизводитель не несет никакой ответственности за неправильную установку, которая иожет повредить людям и повредить собственность. Пользователь не вправе заменять сабеля этого прибора. В случае повреждения или замены кабелей всегда вызывайте торизованный производителем сервис. Этот прибор должн использоваться только по Любое иное использование является несоответствующим назначению. ірямому назначению, и, следовательно, опасно. Производитель отклоняет любую ответственность за повреждения в результате неправильного или безответственного использования.

нием

и И

2.2. Подключение к электросетям

дажи 1. Подключите прибор к заземленной розетке 220-230В. Убедитесь, что розетка правильно установлена.

Проверьте, чтобы розетка была защищена предохранителем как минимум на 16А.
 ^{OBKU} 3. Убедитесь, что прибор использует отдельную фазу, независимую от других устройств.
 ^{CKUM} Подведите отдельные фазы к прибору и ко всем другим электроприборам (например: ¹⁹ кондиционеру, диагностическим системам, компьютерам, стерилизаторам и пр.) в ^{HOMY} комнате. (Наша сервисная бригада контролирует эти условия, поэтому необходимо обсуждение условий до установки для удовлетворения этих требований.)

2.

Π

пŗ

OK

Д:

cc

y

cc

2.3. Замечания перед установкой

- Помещение, где используется прибор, должно иметь нормальные условия (температура, влажность, чистота воздуха и т.п.) на протяжении всего периода эксплуатации:
 - температура: 10 35 °С
 - влажность: 20 60 %
 - отсутствие агрессивных загрязнителей (напр., химикатов, пыли, дыма и пр).
- Помещение должно быть достаточно освещено естественным или искусственным об светом.
- 3. Избегайте использовать прибор на мягких поверхностях.
- 4. Не используйте оборудование вусловиях вибрации.
- 5. Избегайте использования прибора вблизи устройств, генерирующих сильны ох электромагнитные поля (напр. моторы, трансформаторы, пр.).
 Э.
- 6. В комнате должно быть удобное место для хранения аксессуаров.
- 7. Если прибор кажется поврежденным, не пытайтесь использовать его, и при любы пр сомнениях запрашивайте консультацию техников/инженеров ОАО "Концер эл "Моринсис-АГАТ".
- 8. Избегайте нарушений сети и заземления и возможных электрических повреждений. се
- Избегайте использовать оборудование немедленно после внезапного изменени А температуры окружающей среды ввиду возможного повреждения электроник се влажностью.
- 10.Не допускайте попадания предметов и жидкостей через вентиляционные отверстия ра Если жидкость попала в оборудование, отключите его от сети и проконсультируйтес тс с квалифицированным сервисным специалистом.
- 11.Внутри прибора опасное напряжение. Не вскрывайте корпус.
- 12.Внутри прибора нет частей, которые Вы можете самостоятельно обслуживать. Ремон должен выполняться только квалифицированным сервисным персоналом.

2.4. Замечания по установке

ловия

2PЭ1

риода

Прибор должн устанавливаться вдалеке от обогревателей, радиаторов, каминов и прочих нагревательных устройств. Следует избегать также близости к сквознякам или окнам.

. Для предотвращения внутреннего перегрева электроники, вокруг прибора должна быть нным обеспечена нормальная циркуляция воздуха.

Выберите чистое, хорошо проветриваемое место, вымойте и подготовьте его в соответствии с правилами, принятыми для медицинских учреждений.

. Убедитесь в целостности кабелей. Не повредите их и не перекрывайте свободный ток пьные охлаждающей жидкости.

Электробезопасность устройств гарантирована только в случае, если заземление здания соответствует существующим нормам. Сервис ОАО "Концерн "Моринсис-АГАТ"
 юбы> проверяет это вовремя периодических сервисных осмотров. Надлежащие условия для нцерь
 электроподключения являются ответственностью пользователя.

 Ремонт и любые другие работы по прибору может выполнять только уполномоченный
 ий. сервисный персонал. Авторизация должна быть дана ОАО "Концерн "Моринсиснения АГАТ" в письменной форме. Перемещение оборудования и/или использование других
 оник сетевых розеток, чем назначенные при установке, должно выполняться только ОАО

"Концерн "Моринсис-АГАТ" или его авторизованным дилером. Если прибор не рстия работает или не достигает установленной производительности, его может обслуживать /йтест только авторизованный персонал ОАО "Концерн "Моринсис-АГАТ"

емон

3. Безопасность

- 1. Прибор предназначено только для нормальной эксплуатации в целях, указанных инструкциях по эксплуатации.
- 2. Не используйте никаких удлинителей и радиочастотных кабелей, кроме тех, чт предоставлены авторизованным сервисом.
- 3. Перед началом любых работ по очистке прибора он должен быть выключено из сеп путем вынимания вилки из розетки. Не тяните за шнур!
- 4. Сетевой шнур прибора нужно отключать, когда оно не используется.
- 5. Не включайте и не выключайте сетевой шнур мокрыми руками.
- 6. Не используйте прибор босиком.
- 7. Следите, чтобы внутрь пртбора через отверстия не попадали предметы и жидкости.
- 8. Не позволяйте детям работать и/или управлять прибором.
- 9. Не позволяйте использовать прибор людям, не имеющим соответствующе подготовки, без надзора.
- 10.Никогда не оставляйте прибор под воздействием внешних факторов (дождь, солнечны свет и т.п.).
- 11.Каждые полгода сервисная команда должна проверять прибор в соответствии 'Инструкцией по периодическому тестированию безопасности'.

4. Технические характеристики

(ЫХ В

РЭ1

, чтс

з сети

ти.

/ющеі

ечныі

5. Общее описание

гвии

		Yer
Параметр		Ед. изм.
Размеры, Д*Ш*В	70*60*115	см
Максимальная потребляемая мощность	3300	Вт
Bec	90	КГ
Напряжение питания	220-230	В
Датчики температуры	8	Шт.
Точность измерения температуры	0,1	°C
Максимальный расход перфузата	2,0	л/мин
Рабочий диапазон температуры перфузата	40,0-44,5	°C

Главной целью гипертермической химиоперфузии является:

- разрушение микроскопически невидимых и, поэтому хирургически не удаленных опухолевых клеток;
- создание посредством метаболического ацидоза лучших условий для высокой эффективности химического препарата;
- разрушение опухолевых клеток, распространенных во время хирургического вмешательства и избежать их вживления в стенках усиленных хирургическими методами;

3

ациен

энтге

ганда

стано

 C_1

И

N

Г

И

Π

Μ

 Π

O2

бε



5.1. Требования к персоналу, эксплуатирующему данное изделие

Настоящие Правила распространяются на персонал, эксплуатирующий издели медицинской техники. Правила содержат общие указания по безопасному применени изделий в учреждениях здравоохранения.

Требования настоящих Правил являются обязательными. Отступления от них в допускаются.

Персонал при работе должен также выполнять требования соответствующи стандартов системы стандартов безопасности труда и указания эксплуатационны документов на применяемые изделия медицинской техники.

В медицинской практике могут применяться только изделия, соответствующ требованиям стандартов, технических условий и другой нормативно-технически документации, разрешенные к применению в установленном порядке.

Защитные средства, применяемые для обеспечения безопасности персонала и пациентов при эксплуатации некоторых видов изделий медицинской техники (например, рентгеновских, физиотерапевтических и других аппаратов), должны удовлетворять стандартам и другой нормативно-технической документации на эти средства.

Средства защиты подлежат осмотрам и испытаниям в установленные сроки и в установленном порядке.

- К самостоятельной эксплуатации изделий медицинской техники допускается только специально обученный и аттестованный персонал не моложе 18 лет, пригодный по состоянию здоровья и квалификации к выполнению указанных работ.
- Поступающие на работу с электромедицинской аппаратурой должны предварительно пройти медицинский осмотр
- Персонал должен иметь специальное высшее или среднее специальное образование и удостоверение об окончании курсов специализации по виду эксплуатируемой медицинской техники.
- Перед допуском к работе персонал должен пройти вводный и первичный инструктаж по технике безопасности с показом безопасных и рациональных приемов работы с регистрацией в журналах инструктажа. Затем не реже чем через б месяцев проводится повторный инструктаж. Внеплановый инструктаж проводится при изменении правил по охране труда, при обнаружении нарушений правил по охране труда, при обнаружении нарушений персоналом инструкции по технике безопасности, изменении характера работы персонала и в других случаях.

ующи: ческої

1

онных

пие

Примечание.

Инструктажи, курсовое обучение и проверка знаний должны проводиться в соответствии с ГОСТ 12.0.004-79 "Организация обучения работающих безопасности труда" и "Инструкцией о проведении инструктажа по безопасным приемам и методам работы в учреждениях, предприятиях и организациях системы Министерств здравоохранения

Руководители структурных подразделений, эксплуатирующих изделия медицинскої техники, обязаны на основании настоящих Правил, эксплуатационной документации н изделия и конкретных условий работы разработать инструкции по технике безопасност и производственной санитарии по каждому участку работы, которые должны был согласованы с инженером по охране труда и утверждены руководством учреждени здравоохранения совместно с профсоюзным комитетом.

В помещениях, где постоянно эксплуатируется медицинская техника, должны бы вывешены в доступном для персонала месте, с учетом норм производственной санитари инструкции по технике безопасности, в которых должны быть четко сформулирован действия персонала в случае возникновения аварий, пожаров, электротравм.

Руководители структурных подразделений несут ответственность за организаци правильной и безопасной эксплуатации медицинской техники, эффективность использования, осуществляют контроль за выполнением персоналом требован настоящих Правил и инструкций по технике безопасности.

Сопроводительные документы

 Документы, сопровождающие изделия медицинской техники, содержат важа информацию для персонала по безопасности и правильному применен техническому обслуживанию и ремонту изделия. Как правило, сопроводитель

W. NOSZOLANDA KO. 300 NU

документы состоят из паспорта, инструкции по эксплуатации и технического описания изделия.

- ся в должен Полный комплект сопроводительной документации храниться юсти непосредственно в отделении, эксплуатирующем данное изделие. Запрещается одам эксплуатация изделия без сопроводительных документов. рства
- Персонал должен знать информацию, изложенную в сопроводительной документации, и руководствоваться ею при эксплуатации изделий медицинской нской техники. OCTOBATION CATANGE TO HAYBOOL & COCOO MHGODNALVIS NONVERIA C OCUMUNANSHOD C.
- ности быть дения

ии на

РЭ1

- быть арии, эваны
- зацию
- ΓЬ ваний

жную ению льные

6. Основные узлы и блоки прибора

nonyreha coduluanshoro c

IMAE.941143.002P31 является сложным электротехническим изделием, включающим в себя Прибор системы управления и индикации, электронные устройства, силовую часть. Более подробно состав основных блоков и узлов аппарата представлено на следующей схеме:

icpanishov cruxes no harsour s coep

1	an	C)	ліцей	РЭ1
4	Marie Moro	Прибор	ИМА	E.941143.002PЭ1
Устройства индикации и управления	Электротехнические устройства	Панели сбора данных	Устройства коммутации	Пассивные элементы
• Сенсорный моноблок	• Перистальтический насос	• Панель разъемов для подключения температурных датчиков	• Тумблер включения/отключения питания аппарата	• Штанги для крепления элементов одноразового контура
 Блок управления задвижкой и контроля уровня перфузата в сосуде 	 Устройства контроля уровня перфузата в сосуде (задвижка +измеритель веса) 	• Разъемы USB	 Блок включения/отключения основных блоков и прибора 	• Сосуд • Теплообменник
• Блок управления термостатом	• Термостат	rau		• Фильтр
 Панель индикации температурных режимов контура термостата и теплообменника 	Tepany	N.FOSZO		• Одноразовый контур
• Панель индикации показаний температурных датчиков находящихся в теле пациента	A. A			

Позвол

6.1. Назначение блоков и узлов

а) Сенсорный моноблок



Предназначен для управления основными узлами аппарат и индикации протекающих процессов во время операции Позволяет менять скорость вращения насосной головки задавать температуру нагрева дистиллята термостата, в ручнук управлять задвижкой, наблюдать за уровнем перфузата в сосуде следить за температурой контура термостат-теплообменник

изменением температуры в теле пациента. Также с его помощью в память вводится вс необходимая информация о пациенте, диагнозе и предстоящей операции. В режим_{ермос} реального времени возможно наблюдение всех температурных режимов, представленны в виде удобных графиков.

б) Блок управления задвижкой и контроля уровня перфузата в сосуде



С помощью данного блока имеется возможность переключени режимов ручного или автоматического управления задвижкой, также наблюдать уровень заполнения сосуда.

В автоматическом режиме управления задвижкой систем сама отслеживает уровень заполнения сосуда перфузатом. Пр достижении критических уровней перфузата в сосуде систем выравнивает его за счет закрытия или открытия задвижки.

в) Блок управления термостатом

1

) Пан

РЭ1

ИМАЕ.941143.002РЭ1





Данная панель выводит показания датчиков температуры (задвижка разных частей тела пациента. в сосуд.

В данном приборе имеется возможность подключения одновременного мониторинга до 4х датчиков находящихся теле пациента и до 4х датчиков для контроля любых других процессов, таких как температура теплообменника термостата и отдельных частей одноразового контура.

е) Перистальтический насос

Необходим для прокачки перфузионной жидкости одноразовом контуре. Имеет несколько скоростей работы.

3) Термос



- Made

ж) Устройство контроля уровня перфузата в сосуде (задвижка + измеритель веса)



Устройства контроля уровня перфузата в сосуде эт совокупность двух устройств: задвижки и измерителя вес сосуда. а) Панели

Задвижка – устройство позволяющее перекрывать пото перфузионной жидкости в момент, когда это необходим Например, чтобы увеличить объем перфузионной жидкости

теле пациента, необходимо перекрыть ее отток из тела в сосуд. Для этого и служи

?РЭ1

уры с движка, зажимая трубку по которой перфузионная жидкость из тела пациента попадает сосуд.

ния и хся в уугих



Измеритель веса – измеряет вес сосуда и находящейся в нем перфузионной жидкости и определяет уровень заполнения сосуда перфузатом.

В автоматическом режиме управления система сама регулирует уровень перфузата в сосуде с помощью задвижки, основываясь на данных об уровне с измерителя веса сосуда.

'N

I.

Термостат



Служит для нагрева дистиллированной воды (дистиллята) до требуемой температуры и для дальнейшей ее циркуляции по замкнутому контуру термостат-теплобменник. Каждый раз после использования необходимо сливать воду из ванны термостата используя специальный винт на лицевой панели.

веса

) Панель разъемов для подключения температурных датчиков

поток димо. ости в **ТУЖИТ**



Предназначена для подключения

датчиков

7. П

1.

2.

температуры

к) Разъемы USB

Служат для подключения съемных носителей 7.

ZOr.gov.n

SC

информации.

л) Блок включения/отключения основных блоков и устройств

'eqebarishov crirkosi r



м) Одноразовый комплект

Порядок использования по назначению.

елей 7.1. Подготовка к операции

РЭ1

иков

- 1. Подключите прибор к электрической сети, соответствующей требованиям п.2.2.
- 2. Включите тумблер на задней панели аппарата (рис. 7.1.), затем на лицевой панели включите все системы (рис. 7.2.).



едеральной,



Регистрация МИ в Росздравнадзоре www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

20

- 3. Включите ЭВМ (рис. 7.3.). В основном меню выберите пункт «Запуск основной программы» (рис. 7.4.). Программа проверит правильность подключения всех систем (рис. 7.5.). Если система выдаст сообщение о том, что одно из устройств не найдено, следует проверить, включено ли данное устройство. Нажмите кнопку «Далее». На экране появится главное окно основной программы (рис. 7.7.).
- 4. Закрепите на аппарате стерильный одноразовый комплект, схематично показанный на рисунке 7.9. Инструкция по установке поставляется вместе с ним.



5. Подключите трубки термостата к теплообменнику одноразового комплекта (ри 7.10.).



Регистрация МИ в Росздравнадзоре www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



22

2РЭ1

7.

6 6

Рис.7.9.



Рис.7.10.

7.2. Порядок проведения операции.

- 1. Убедитесь, что трубки термостата подключены к теплообменнику одноразовога комплекта, после чего запустите термостат при помощи кнопки «Пуск» на главном экране программы (рис. 7.7.)
- 2. Подключения контура одноразового комплекта к пациенту осуществляет хирург.
- 3. После подключения одноразового комплекта к пациенту запустите насос при помощи кнопки «Пуск» на главном экране программы (рис 7.7.)
- 4. Выбрав внизу экрана вкладку «Параметры», можно изменить скорость вращени перистальтического насоса и температуру работы термостата. Длительност операции, температурный режим и скорость подачи препарата определяется плано операции.

7.3. Управление термостатоУправление может осуществляться как с главного монитора прибора, так и с панели управления самим термостатом. На рисунке 7.11 представлен внешний вид панели управления термостатом.



Регистрация МИ в Росздравнадзоре www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

(внеш

также

сенсо

клави

Funct обрат

Тзад.

ТЗЫ

проце

актие режи

актие Стар

актие

инфо

КЛЮ

62) ESC кнопка

63) Кнопка 1 (функциональная кнопка 1)

64) Кнопка 2 (функциональная кнопка 2)

65) Кнопка 3 (функциональная кнопка 3)

66) LED дисплей температуры

68) LED дисплей состояния термостата

Внешний вид дисплея состояния термостата показан на рисунке 7.12.



ФРис.7.12. Дисплей состояния термостата.

Характеристика индивидуальных полей дисплея

Поле 1: Отражение текущих данных

Поле отражает внутреннюю температуру термостата, при использовании внешнеп значе датчика контроля температур – текущую температуру процесса.

Поле 2: Заданное значение

Поле отражает текущее заданное значение.

Поле 3: Графический температурный дисплей

На поле отражаются показатели внутренней и внешней температуры в графическом формате. Ось температуры пролегает в пределах между максимальным и минимальным ограничениями заданного значения (см. поля 7 и 10 соответственно).

Поле 4: Поле состояния термостата

Поле отражает полезную информацию: текущий режим температурного контроля нешний или контроль процесса), операции термостата (дегазация, отвод воздуха), а акже информацию относительно циркуляции теплоносителя.

Поле 5: Сенсорные кнопки

Поле обеспечивает выполнение различных функций. Обратите внимание на енсорные кнопки (63, 64, 65), расположенные непосредственно под соответствующими лавишами сенсорного экрана. Меню функций может быть вызвано легким нажатием поля unct.Nr – Номер функции (кнопка 63). Для получения более полной информации братитесь к разделу Функции: нумерация и толкование. Нажатием кнопки 64 Tset F(0) – зад. F(0) вводится новое заданное значение. Нажатием кнопки 65 Start – Старт (65) изывается Старт и Стоп меню. При помощи данного меню активируются следующие роцессы: термостатирование, отвод воздуха из системы, циркуляция, дегазация. После ктивирования функции осуществляется автоматический возврат дисплея к стандартному ежиму отражения информации. Теперь поле 5 выполняет функцию остановки ранее ктивированных процессов. Нажатием кнопки 65 Start – Старт (65) повторно вызывается тарт и Стоп меню. Повторным нажатием на Start – Старт (65) повторно вызывается тивированные процессы.

Поле 6: Помощь

При нажатии на поле на дисплее появляется вспомогательная информация и нформация по поиску неисправностей.

Поле 7: Минимальное заданное значение

Отражение на дисплее текущего минимального заданного значения температуры. пответствует Функции Ф1 в меню Funct.Nr – Номер функции). Минимальное заданное начение является нижним температурным ограничением для графического емпературного дисплея (Поле 3).

Поле 8: Насос и уровень теплоносителя

Отражение на дисплее информации об уровне теплоносителя и состоянии насоса, ключая индикатор скорости работы насоса (только для термостатов, оснащенных кгулятором скорости насоса).

еском

26

Поле 9: Максимальное заданное значение

иправ

адае

авис

ыбрг Однс юдде

ЮВЫІ

шагом

Отражение на дисплее текущего максимального ограничения заданного значения температуры (соответствует Функции Ф2 в меню Funct.Nr – Номер функции) комби Максимальное заданное значение является верхним температурным ограничением для графического температурного дисплея (Поле 3).

Поле 10: Отражение на дисплее ΔT

На поле показано значение ΔT (макс. допустимая разница между температуройнужн процесса и внутренней температурой). Значение устанавливается в диапазоне от 0 до 100К в подменю *Главного меню / Ограничения / Ограничения \Delta T*. Данное поле активно только при подключенном датчике процесса и активированном режиме контроля процесса.

Поле 11: Защита от перегревания

Отражение установленной температуры системы защиты от перегревания, при достижении которой срабатывает автоматическое отключение термостата. Обратит внимание, данная установка может быть изменена только через *Главное меню / Системи* **ЗП**. Обратитесь к разделу Установка системы защиты от перегревания.

Поле 12: Сигнальные сообщения и предупреждения термостата

Отражение сообщений, сигнализирующих о неисправностях, или предупреждений Сигнальные или предупреждающие сообщения в виде текста немедленно отражаются на графическом дисплее (60).

Поле 13: Дата и Время

Отражение текущих даты и времени.

Управление термостатом.

Существует несколько способов управления термостатом:

1. Управление при помощи функциональных кнопок Т1-Т3 (63, 64, 65), в сочетании информацией, отражаемой в нижней части графического дисплея (60).

2. Управление при помощи кодировщика (61), нажав на который можно выбрат оздан необходимое индивидуальное поле. Режим ввода данных активируется приедак прокручивании кодировщика. Для того, чтобы покинуть данный режим управления станс нажмите на кнопку ESC.

3. Управление при помощи опций меню.

юсле,

ΠΟΒΤ

2РЭ1

нения Обратите внимание, вышеперечисленные методы в большинстве случаев могут ции). имбинироваться.

и для

Установка температуры нагрева.

Задать нужную температуру можно на главном мониторе прибора, а также на панели правления термостатом. Для этого необходимо нажать кнопку 64 (рис.7.11) и ввести турой ужное значение. Заданное значение будет отображено в поле 2 (рис.7.12).

100К олько

при атите тема

Ограничение мощности нагревателя.

Выбрать в меню *Ограничения / Максимальная мощность нагрева*. Мощность адается в процентах в пределах от 1 до 100. Экспериментально установлена следующая ивисимость времени нагрева воды с 35 до 45°С:

Мощность,	Время нагрева,
%	c C
20	905
G	
50	310
S 100	135
0	*

ений. ся на

Программирование термостата.

Выбрать в меню *Программа / Ввод*. Всего может быть задано 3 программы. Далее ыбрать номер создаваемой программы. Программа состоит из сегментов (до 10 сегментов дной программе). Для каждого сегмента задается время, значение, режим и постоянство оддержания температуры. Таким образом, можно создать программу плавного овышения температуры до рабочей, создавая сегменты длительностью 10-15 минут с агом в 2-3°C.

нии с Ввод программ

Соответствует функции Ф20 в меню Номер функции. Функция предназначена для брать здания новых программ, редактирования (присоединить, вставить, удалить, при дактировать сегменты) или удаления уже существующих программ. Также возможно ения, тановить индивидуальный статус термостата по окончанию программы при помощи идменю *Термостатирование / Стоп / Продолжить* (поддержание термостатом кледнего заданного значения температуры) или при помощи подменю Повторить овторение программы термостатирования). Возможно отображение элементов

егме

Dпци

апри

Iporr

ЮДТЕ

Ізмен

орет

раще

программы на дисплее в виде текста или графика. Порядок работы с редактором программ 'DEL будет описан ниже.

Для создания новой программы:

1. Выберите опцию Программа / Ввод Компакт / Комфорт меню

2. Выберите номер создаваемой программы. Информация, касающаяся программы сегментов и т.д., отражается в нижней части дисплея (60). ИОЖН

3. При выборе программы на дисплее отражается перечень функций. Начните с использования опций подменю.

а. Сегменты

Выбор действий подтверждайте нажатием на кодировщик (61). Курсор (рамка Прог сначала высветит заданное значение (SP). Выбирайте и редактируйте каждую итем имеющихся функций (продолжительность сегмента, режим контроля температуры. поворачивая кодировщик. Каждый ввод подтверждайте нажатием на кодировщик Аналогично вводите в программу / изменяйте необходимые значения. Обратите внимание абоч если выбрана экспоненциальная функция рампы (E-grade Professional), необходимо ввести 7.4 постоянную времени. Конечное значение (а более точно 99% конечного показателя) буде достигнуто тогда, когда константа времени истечет 5 раз. После ввода всех необходимых величин подтвердите действия нажатием на кодировщик (61) или выберите "SAVE" панел "СОХРАНИТЬ" для того, чтобы сохранить сегмент. Сегмент вводится или удаляется при F помощи кнопок "DEL"-"УДАЛИТЬ", "INS"- "ВСТАВИТЬ" и "ВАСК"-"НАЗАД" акже Поворачивая кодировщик (61), выберите сегмент, который необходимо удалить программы, или сегмент, который необходимо вставить в программу Ł

ИЛИ

b. Сегменты (Перечень)

Основные показатели, подлежащие вводу или изменению: заданное значение, время режим и постоянство поддержания температуры – содержаться в перечне. Для того, чтобы выделить строку, поверните кодировщик (61). Для того, чтобы выделить столбещ одновременно нажмите и поверните кодировщик (61).

Для того, чтобы изменить и сохранить активированный показатель (в рамке поворачивайте кодировщик, пока величина показателя не измениться до необходимой, затем нажмите на кодировщик (61). Сегмент вводится или удаляется при помощи кнопок

рамм ЕL"-"УДАЛИТЬ", "INS"- "ВСТАВИТЬ" и "ВАСК"-"НАЗАД". Поворачивая дировщик (61), выберите сегмент, который необходимо удалить из программы, или гмент, который необходимо вставить в программу.

4. Существуют опции подменю, определяющие Конечное состояние программы. пции отражают те операции, которые могут быть выполнены по окончанию программы, пример, *Температурный контроль / Стоп* или *Продолжить*.

ммы, 5. Используя виртуальную клавиатуру, появившуюся на сенсорном дисплее (60), ожно ввести новое название программы посредством опции Название вводимой рограммы.

ите с

P91

6. Для удаления программы используйте опцию Удалить программу с последующим одтверждением удаления.

7. Для вызова, активирования и остановки программы используйте опцию мка) *рограмма / Старт / Стоп*. Преждевременная остановка программы осуществляется о из утем выбора той же опции Главного меню.

щик. Таким образом, можно создать программу плавного повышения температуры до ание, вбочей, создавая сегменты длительностью 10-15 минут с шагом в 2-3°С.

вести 5удет 7.4. Управление насосом

имых Управление насосом может осуществляться с основного монитора прибора и на 'E'' – внели управления самим насосом. Панель управления представлена на рисунке 7.13.

я при

На главном мониторе прибора можно задать скорость вращения насосной головки, а кже включить/выключить насос.

На панели управления насосом также можно включить/выключить его (кнопка 44) и зменить скорость вращения насосной головки. Для этого около кнопки 36 должен ореть индикатор напротив пункта *Speed rpm*. Стрелками 35 измените скорость ращения до нужной. Также на панели управления насосом можно изменить аправление вращения насосной головки путем нажатия кнопки 31.

ремя, ітобы лбец,

амке), имой, нопок



Рис.7.13. Панель управления насосом.

Установка трубки осуществляется следующим способом (рис.7.14.):

- 1. Ослабить винты 22 для того, чтобы снять крышку 21.
- 2. Открутить винт 23 для снятия прижима 20
- преда 3. Пропустить трубку 17, как это показано на рисунке 1. Провращайте рукой ротор 24 для того, чтобы трубка плотно прилегала к стенкам насосной головки.
- 4. Установите прижим 20 и закрепите его винтом 23. Установите крышку 21 н затяните винты 22.
- 5. Запустите ненадолго насос, чтобы убедиться в правильности установки шланга.



Рис.7.14. Насосная головка.

Хран

9. Tl

следу

Усло

7.5. Выключение прибора.

- 1. На главном экране программы (рис. 7.7.) нажмите кнопку выход, расположенную в правом верхнем углу. Затем в меню (рис. 7.4.) выберете пункт «Выключения компьютера».
- 2. Выключите все устройства на передней панели прибора (рис. 7.2.). Опустите вниз тумблер на задней панели аппарата (рис. 7.1.). После этого прибор можно отключить от сети. Повторно запускать аппарат можно не менее, чем через минуту.

Техническое обслуживание и текущий ремонт

Техническое обслуживание и текущий ремонт осуществляется уполномоченным редставителем ОАО "Концерн "Моринсис-АГАТ".

21 и

га.

2РЭ1

). Транспортировка и хранение

За транспортировку и хранение отвечает сервис ОАО "Концерн "Моринсис-АГАТ".

Для транспортировки и хранения длительностью до 15 недель необходимы гледующие условия хранения:

- Температура: -50°С +50°С
- Относительная влажность: 10 % 100 %
- Давление воздуха: 500 ГПа 1060 ГПа

Условия эксплуатации:

- Температура: +10°С +35°С
- Относительная влажность: 20% 60%
- Давление воздуха: 700 ГПа 1060 ГПа

Кранение: только в закрытой комнате

ронумеровано, про-

тель генезального

В.П.Киселевич

После транспортировки аппарат должен быть проверен авторизованным сервисом ОАО "Концерн "Моринсис-АГАТ"

10. Порядок утилизации

ONVYCHA CO

По запросу изготовитель утилизирует прибор. В случае утилизации, изготовитель ответственен за транспортировку прибора (с принадлежностями) по согласованной цене.

The.

Зральной